

XXIX. Deutscher Romanistentag  
25. 9.-29. 9. 2005, Saarbrücken

Interdisziplinäre Sektion

„Lateinische Dichtung und volkssprachliche Traditionen  
in Renaissance und Barock.“

Prof. Dr. Marc Föcking (Hamburg), Dr. Gernot Michael Müller (Augsburg)

Montag, 26.9.2005:

8.30-9.00 Uhr: Begrüßung und Einführung

## **I. Institutionelle und sprachliche Voraussetzungen**

9. 00-9. 45 Uhr:

Dr. Beate Czapla (Bonn):

„Zur Mehrsprachigkeit rinascimentaler Philologendichter.“

## **II. Lateinische Genera und volkssprachliche Lyrik**

9. 45-10. 30 Uhr:

Dr. Gernot Michael Müller (Augsburg):

„Die *Xandra* des Cristoforo Landino im Spannungsfeld von antiken und volkssprachlichen Dichtungsmodellen“

10. 30-11. 00 Uhr: Pause

11.00-12.00 Uhr: Plenarvortrag

12.00-14.00 Uhr: Mittagspause

14.00-14.45 Uhr:

PD Dr. Ulrike Schneider (Freie Universität Berlin):

„Volkssprachliche Transformationen der *Heroides* in der italienischen Renaissance.“

14.45-15.30 Uhr

Dr. Stefanie Stockhorst (Augsburg):

„Eklogenprobleme im Barock. Zur deutschsprachigen Rezeption von antikem Gattungsmodell und romanischen Mustertexten am Beispiel von Oswald Belings ‚Verdeutscheten Waldliedern‘.“

15.30-16.00 Uhr: Pause

16.00-16.45 Uhr:

Dr. Solveig Malatrait (Hamburg):

„‚Lire dans la vie.‘ Die metadiskursive Inszenierung der Verssatire Mathurin Regniers gegen die lateinische *satura*.“

16.45-17.30 Uhr:

Prof. Dr. Marc Föcking (Hamburg):

„Ariadnes Karneval. Zur Transformation antiker Subtexte in Lorenzo de' Medicis *Canzona di Bacco*“

17.45-19.00 Uhr:

DFG-Workshop

**Dienstag, 27.9.2005**

### **III. Volkssprachliche Lyrik und lateinische Prätexte**

9.00-9.45 Uhr:

PD Dr. Florian Mehlretter (Köln):

„Modelle des guten Lebens. Boiardos *Amorum libri* zwischen Petrarkismus und Antikebezug.“

9.45-10.30 Uhr:

PD Dr. Tobias Leuker (Augsburg):

„Formen der Auseinandersetzung mit lateinischer Dichtung in den beiden ersten Generationen des spanischen Petrarkismus.“

10.30-11.00 Uhr: Pause

11.00-12.00 Uhr: Plenarvortrag

12.00-14.00 Uhr: Mittagspause

14. 00-14. 45 Uhr:

Dr. Jörg Robert (München/Würzburg):

„Deutsch-französische Dornen: Paul Melissus Schede und die Pluralisierung der späthumanistischen Poetik zwischen Latinität und Volkssprache(n).“

### **IV. Interferenzen lateinischer und volkssprachlicher Epik**

14.45-15.30 Uhr:

Prof. Dr. Reinhard Krüger (Stuttgart):

„Lateinisches Modell und nationalsprachliche Epik in der Romania der Renaissance.“

15.30-16.00 Uhr: Pause

16. 00-16. 45 Uhr:

Dr. Christian Rivoletti (Konstanz):

„Wahrheit, Dichtung und politische Macht: Vergil, Dante und die Lügen der epischen Tradition im *Orlando Furioso*.“

16. 45-17. 30 Uhr:

Dr. Florian Schaffenrath (Innsbruck):

„Ubertino Carrara und Tommaso Stigliani. Lateinische und italienische Columbus-Epik im Vergleich.“

17. 30-18. 00 Uhr: Abschlußdiskussion.